



RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
RETURN BIDS TO:

Agence Parcs Canada
Module de réception des soumissions
3, passage du Chien-d'Or, bureau 200
Québec (QC) G1R 3Z8

MODIFICATION # 1

INVITATION TO TENDER APPEL D'OFFRES

Soumission à : l'Agence Parcs Canada
Nous offrons par la présente de vendre à sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Tender to: Parks Canada Agency
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred or attached hereto, the supplies and services listed herein or on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur
Vendor/Firm Name and Address

Sujet - Title : Réfection du bâtiment #3 – Atelier des Forgerons	
No. de l'invitation - Solicitation No. 5P300-15-5282	Date 21 octobre 2015
No de référence de SEAG -GETS Reference No.	
No. de référence du client - Client Reference No. -	
L'invitation prend fin – Solicitation Closes à – at 14:00 PM le – on 28 octobre 2015	Fuseau horaire - Time Zone Heure avancée de l'Est (HAE)
Adresser toute demande de renseignements à : - Address Inquiries to: Marilyn Bernier – CSQ.Contrats@pc.gc.ca	
No de téléphone - Telephone No. (418) 648-4569	No de FAX: - Fax No. (418) 648-5392
Destinations des biens, services et construction: Destination of Goods, Services, and Construction:	
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur : Vendor/Firm Name and Address	
No de téléphone: - Telephone No. N° de télécopieur: - Facsimile No.	
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print)	
_____	_____
Nom / Name	Titre /Title
_____	_____
Signature	Date



**MODIFICATION DE SOUMISSION No.1
AMENDMENT TO TENDER**

Dossier No – File No

5P300-15-5282

Projet - Project

Réfection du bâtiment # 3 – Atelier des Forgerons

Date limite au plus tard - Closing Date
on or before

28 octobre 2015 à 14 heures

Date d'émission – Date of issue

21 octobre 2015

OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION – THE PURPOSE OF THIS AMENDMENT IS TO GIVE EFFECT TO THE FOLLOWING

VOIR ADDENDA NO. 1 EN ANNEXE

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS INCLUSES DANS LES INSTRUCTIONS DE TRAVAIL DEMEURENT LES MÊMES / ALL OTHER CONDITIONS INCLUDED IN THE WORK INSTRUCTIONS REMAIN THE SAME.

Par la présente nous reconnaissons avoir reçu la version modifiée des instructions et nous attestons avoir modifié notre soumission en conséquence.

We hereby acknowledge receipt of the amendment instructions and confirm that provisions therefore have been made in our tender.

Pour être prise en considération, toute soumission devra être accompagnée d'un exemplaire signé de la présente modification. Si votre soumission a déjà été envoyée, veuillez signer et envoyer cette modification par télécopieur/courriel avec toutes révisions faites à votre prix de soumission, à nos bureaux avant la date limite.

Signed copy of this amendment must accompany each tender in order that the tender be considered.

If your submission has already been sent, please sign and send this amendment by fax / email with any revisions made to your bid price, at our office before the deadline. Fax: 418-648-5392.

Télécopieur: 418-648-5392

Signé - Signed	Titre - Title	Date
Société - Company		

ADDENDA NO.1



Agence Parcs Canada
Réfection du Bâtiment 3
Projet No. 1570 00048

Page 1

Stantec

Date: 19 Octobre 2015

Cette Addenda influence la soumission et les documents contractuels datés du 29 Septembre 2015 et intitulé Réfection du bâtiment 3 (Atelier des Forgerons) Du Canal Lachine

Cette addenda fait partie intégrante des documents contractuels et doit être lu, interpréter et coordonné avec les autres parties. Le cout de tous les travaux doit être inclus dans le montant au contrat. Les révisions suivantes remplacent les informations contenues dans les documents contractuelles, dans les devis et les plans originaux émis pour le projet susmentionné.

1.0 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES Section 01005

CALENDRIER DES TRAVAUX

Annuler complètement l'article 4.3 suivant :

- ~~1. Procéder avec diligence et terminer les travaux (30) jours ouvrables après l'émission de l'avis d'adjudication par le Ministère.~~

Et le remplacer par ce qui suit :

1. Procéder avec diligence et terminer les travaux (40) jours ouvrables après l'émission de l'avis d'adjudication par le Ministère.

Stantec

ADDENDA NO.1

Agence Parcs Canada
Réfection du Bâtiment 3
Projet No. 1570 00048

Page 2

2.0 PAIEMENTS Section 012900

POSTE 1.3 – RÉPARATION DE NID D'ABEILLE ET DES MURS DÉLAMINÉS

Ajouter l'article 1.3.2.16 ci-dessous :

16. L'entrepreneur doit prévoir l'excavation et le remblayage local sur 300 mm de profondeur à chacun des endroits où les surfaces de béton sont délaminées ou dégradées au niveau du sol et sous la surface fini du sol.

Préparé par :

Karim Victor ing. Sr. M.Sc.A
Stantec Structure – Bâtiments